Rapport annuel 1985-86

Société d'aménagement de l'Outaouais
Gouvernement du Québec

Dépôt légal - 3e trimestre 1986
Bibliothèque nationale du Québec

Le 1er septembre 1986

Monsieur André Bourbeau
Ministre des Affaires municipales
Hôtel du Gouvernement
Québec (QC)

Monsieur le Ministre,

Au nom des membres du conseil d'administration, j'ai l'honneur de vous soumettre le rapport des activités de la Société d'aménagement de l'Outaouais pour l'année financière terminée le 31 mars 1986.

Ce rapport annuel vous est transmis conformément à l'article 230 de la Loi de la Communauté régionale de l'Outaouais.

Veuillez croire, monsieur le Ministre, en l'assurance de ma haute considération.

Roger Blais
Président-directeur général

SOMMAIRE

INTRODUCTION	**1**
Chapitre I **LE FONCTIONNEMENT DE LA SOCIÉTÉ**	**3**
Chapitre II **LE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE**	**11**
Chapitre III **LA GESTION DES ÉQUIPEMENTS**	**25**
Chapitre IV **LES ÉTATS FINANCIERS**	**31**
Annexe I **LISTE DES ÉTUDES RÉALISÉES** **EXERCICE FINANCIER 1985-86**	**41**

INTRODUCTION

La Société d'aménagement de l'Outaouais est une corporation créée en vertu du titre III de la Loi de la Communauté régionale de l'Outaouais (C-37.1, L.R.Q. 1977). De par cette loi, la Société jouit des droits et privilèges d'un mandataire du Gouvernement du Québec. C'est également sous l'empire de cette loi qu'ont été créées la Communauté régionale de l'Outaouais (titre I) et la Commission de transport de la Communauté régionale de l'Outaouais (titre II).

La Société relève du Ministre des Affaires municipales du Québec. En vertu de l'article 201, la Société a pour mission "de favoriser l'essor économique de la région de l'Outaouais" et de "réaliser des projets d'équipements industriel, commercial, récréatif et touristique".

Le territoire confié à la Société comme champ d'action couvre 34 260 kilomètres carrés dans l'Outaouais soit, selon l'annexe B de la loi, les comtés municipaux de Gatineau, Papineau et Pontiac ainsi que les villes de Hull, Gatineau, Aylmer, Buckingham, Masson, Maniwaki et Thurso.

CHAPITRE I

LE FONCTIONNEMENT DE LA SOCIÉTÉ

La structure

La structure de la Société d'aménagement de l'Outaouais comprend la Direction générale qui chapeaute deux (2) directions cadres, soit la Direction du développement économique et la Direction de la gestion.

La Direction générale

La Direction générale est composée du président-directeur général, du secrétaire général et directeur du personnel, du directeur du développement économique et du directeur de la gestion.

Le Service du personnel relève de la responsabilité du secrétaire général et directeur du personnel et partant, est directement rattaché à la Direction générale.

La Direction générale

Président-directeur général	Roger Blais
Secrétaire général et directeur du personnel	Guy Gagnon
Directeur du développement économique	Michel Lavoie
Directeur de la gestion	Richard Roussel

La Direction du développement économique

La Direction du développement économique comprend les quatre services suivants:

1. Le **Service du développement industriel et commercial** s'occupe du développement et de la promotion dans le domaine industriel et commercial pour l'Outaouais québécois. À cet effet, il joue le rôle d'un commissariat industriel à l'échelle de la région. De plus, par son entremise la Société est un important centre d'animation, d'information et de consultation auprès des gens d'affaires désireux d'implanter leur entreprise dans la région ou d'en favoriser la croissance. À cette fin, le Service du développement industriel et commercial met à la disposition des gens d'affaires de nombreux services:

— aide technique à l'implantation, l'expansion ou la relocalisation de l'entreprise;

— information et soutien technique concernant les programmes gouvernementaux d'aide à l'entreprise;

— études de nouveaux marchés;

— recherches de sources de financement;

— assistance dans la réalisation d'accords industriels;

— recherche de nouvelles technologies.

De plus, il réalise ou participe à la réalisation d'études industrielles et commerciales.

Le service s'occupe également de l'aliénation par vente ou par bail emphytéotique des terrains situés à l'intérieur des parcs industriels de la S.A.O.

2. Le **Service du développement touristique** exerce, au niveau régional, une animation constante dans le but de faire de l'industrie touristique un instrument de développement économique dans le cadre des politiques de la Société d'aménagement de l'Outaouais. Il oeuvre en étroite collaboration avec les organismes régionaux intéressés, notamment l'Association touristique de l'Outaouais (A.T.O.) et les comités touristiques de toutes les zones de l'Outaouais. Par ses diverses interventions, il encourage et favorise le développement de l'industrie touristique dans l'Outaouais.

3. Le **Service des communications** fournit à la Direction du développement économique tous les outils de communication jugés nécessaires afin de bien remplir sa mission et met en oeuvre tous les programmes de promotion à caractère industriel, commercial et touristique. Le Service offre une gamme de services que l'on peut regrouper sous six (6) volets. Il s'agit des services de presse, des services de graphisme, des services de publicité, des services de gestion de campagnes d'information et de publicité, des services de marketing et un service de documentation. De plus, il apporte à l'occasion sa collaboration à des organismes du milieu qui ont besoin d'une expertise en communications.

4. Les **Services techniques** concrétisent leur apport à la Direction du développement économique par l'évaluation des besoins et la formulation de recommandations reliées à des travaux de génie et d'architecture. Ils voient au maintien d'un inventaire de documents cartographiques et fournissent une aide technique lors d'aménagement spécifique pour divers projets d'implantation et de promotion. Les Services techniques s'occupent également de la formulation de recommandations concernant l'aménagement de terrains et de bâtiments industriels, commerciaux, pour les centres-villes et les parcs industriels. Mentionnons enfin qu'ils s'assurent de la coordination entre les différents intervenants gouvernementaux et privés dans la réalisation de leurs projets.

Responsables des services de la Direction du développement économique

Développement industriel et commercial	**Franco Materazzi** (directeur)
Développement touristique	**Jean-Guy Noël** (directeur)
Communications	**Rosaire Cauchon** (directeur intérimaire)
Services techniques	**Marcel Brisebois** (responsable intérimaire)

La Direction de la gestion

1. Le **Service des finances et de l'administration** est responsable de quatre secteurs d'activités. Il voit au bon fonctionnement du système comptable, au traitement des données informatiques pour l'ensemble des services de la Société, à l'élaboration du budget ainsi qu'aux politiques d'approvisionnements.

2. Le **Service de la planificaiton** voit à la planification de projets et à l'efficacité du système de planification administrative. Il coordonne le système d'information de gestion. Il établit des politiques de planification.

3. Le **Service des opérations** s'occupe de la gestion fonctionnelle des parcs et centres touristiques et de l'Aéroport de Gatineau. Il s'assure de l'entretien et de la réparation des équipements. Il est responsable de la planification et de la gestion des effectifs pour l'ensemble des équipements récréatifs et touristiques. Il met tout en oeuvre pour fournir des services et des activités de qualité à la clientèle. Il a de plus la responsabilité de la gestion des propriétés en location de la Société.

4. Le **Service des biens et immeubles** effectue ou fait effectuer l'entretien majeur et spécialisé des infrastructures et des équipements de la Société. Il assure la planification et la réalisation des projets d'immobilisations. Il accorde un soutien technique aux différents responsables des parcs et centres touristiques.

5. Le **Service de la programmation et des relations avec la clientèle** s'occupe du marketing et de la publicité pour l'ensemble des parcs urbains et des centres touristiques de la Société. Il répond aux différentes plaintes de la clientèle et recherche les nouveaux produits susceptibles de satisfaire celle-ci. Il coordonne la programmation des activités et des services offerts. Tout le domaine de la vente, de la distribution et de la négociation des contrats de concession relève de ce secteur.

Au cours du présent exercice financier, le Service des finances et de l'administration a principalement mis l'emphase sur l'analyse et la confection de cahiers de charges pour le renouvellement du portefeuille d'assurances et pour le renouvellement de l'équipement informatique. De plus, la confection d'une liste des actifs assurables a été produite. L'amélioration du système des ordres de travail a permis un meilleur contrôle de la mise en réserve et de l'engagement des fonds.

Le Service de la planification a consolidé la gestion des rapports saisonniers et a coordonné les projets de camping/Parc du lac Leamy et de la mise en valeur du Château Logue.

Le Service de la programmation et des relations avec la clientèle a réalisé, entre autres, une brochure publicisant tous les parcs et centres touristiques, une analyse de la vente des boissons, le montage de deux vidéos publicitaires et a participé à l'organisation d'activités conjointes dans certains parcs et centres.

Le Service des biens et immeubles a concentré ses efforts à réviser les valeurs des biens immeubles de la S.A.O.

Également, au cours du présent exercice financier, le Service des opérations a vu l'exploitation des parcs et centres touristiques perturbée par une grève déclenchée par le syndicat des employés cols bleus de la S.A.O. Ladite grève a donc paralysé les activités qui devaient y être tenues et ce, du 7 juin au 22 juillet 1985. Il est certain que cette deuxième grève à l'intérieur d'une période de cinq ans a eu un impact

négatif très significatif sur les revenus escomptés de l'exploitation des parcs et centres touristiques ainsi que des conséquences néfastes sur l'image de la S.A.O.

Responsables des services de la Direction de la gestion

Finances et administration	**François Lacaille** (responsable)
Opérations	**Guy Lavictoire** (directeur intérimaire)
Biens et immeubles	**André-Jean Desmarais** (directeur)
Programmation et relations avec la clientèle	(vacant)
Planification	**Michel-Louis Beauchamp** (responsable)

Conseiller juridique

Me Raymond Mantha, 518, boulevard Maloney Est, Gatineau (Québec) a été nommé conseiller juridique de la Société pour l'exercice financier 1985-1986.

Vérificateur

Pour l'exercice financier 1985-1986, le Ministre des Affaires municipales a désigné le vérificateur de la S.A.O., conformément à l'article 232 de la Loi. Les services de la firme Charette, Fortier, Hawey, Touche, Ross ont ainsi été retenus.

CONSEIL D'ADMINISTRATION

L'article 204 de la loi constitutive de la Société stipule que le conseil d'administration est formé de sept membres nommés par le Gouvernement. Ce dernier désigne le président-directeur général et le vice-président parmi les membres du conseil d'administration. De plus, ledit article prévoit qu'au moins cinq des membres doivent être choisis parmi les personnes domiciliées dans le territoire de la S.A.O.

Les membres de la Société

Roger Blais, de Hull, nommé membre le 30 août 1978, vice-président le 11 avril 1979 et président-directeur général le 3 juillet 1980;
Jacques Libersan, de Buckingham, nommé membre le 26 juin 1977 et vice-président le 20 août 1980;
Paul-Émile Poulin, de Maniwaki, nommé membre le 8 juin 1977;
Jean Fortin, de Chénéville, nommé membre le 27 juin 1979;
Cléo Fournier, de La Pêche, nommé membre le 27 février 1980;
André Paquin, de Hull, nommé membre le 16 octobre 1980;
Un poste demeure vacant.

Cependant, par le décret no 256-86 du 12 mars 1986, le Gouvernement du Québec a décidé de remplacer les membres en poste, à l'exception du président-directeur général, et a comblé le poste vacant.

Les nouveaux membres de la Société sont:

— M. Louis-Charles Veilleux, de Val-des-Monts, nommé vice-président;

— M. Yvon Whissell, de St-André-Avellin;

— M. Claude Bérard, de Gatineau;

— M. James Brown, de Hull-Ouest;

— M. André Bédard, d'Aylmer;

— M. Jean-Guy Hubert, de Maniwaki.

Tableau # 1

MOUVEMENT DES EFFECTIFS DE LA S.A.O.

	SITUATION AU 31.03.85	ARRIVÉES DU 01.04.85 AU 31.03.86	DÉPARTS DU 01.04.85 AU 31.03.86	POSTES COMBLÉS	POSTES VACANTS	POSTES ABOLIS	TOTAL
EMPLOYÉS PERMANENTS							
Cadres et adjoints	11	0	2	9	2	1	12
Professionnels	29	4	3	30	3	1	34
Soutien technique administratif et assimilés	31	2	2	31	1	0	32
Soutien ouvrier	24	4	4	24	1	0	25
TOTAL	**95**	**10**	**11**	**94**	**7**	**2**	**103**

EMPLOYÉS RÉGULIERS À L'ESSAI ET TEMPORAIRES	SAISON ESTIVALE 1985	SAISON HIVERNALE 1985-86
Professionnels	2	1
Soutien technique administratif et assimilés	50	19
Soutien ouvrier	95	60
TOTAL	**147**	**80**

Ministre des Affaires municipales
Conseil d'administration
Président-directeur général
Service du personnel
Secrétariat général
Comité de régie
Direction du développement économique
Direction de la gestion
Service du développement industriel et commercial
Service du développement touristique
Service des communications
Services techniques
Service des finances et de l'administration
Service des opérations
Service des biens et immeubles
Service de la programmation et des relations avec la clientèle
Service de la planification

CHAPITRE II

LE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

De par sa structure, la Société d'aménagement de l'Outaouais possède une Direction du développement économique dont les gestes et les interventions touchent trois secteurs essentiels du développement économique, soit les secteurs industriel, commercial et touristique. Le chapitre II porte sur les interventions de la S.A.O. dans chacun de ces trois secteurs d'activités.

Le développement des secteurs industriel et commercial

Les actions de la Société sont principalement axées sur quatre grandes sphères d'intervention, soit:

1 - Projets industriels et commerciaux variés
2 - Vente de terrains dans les parcs industriels
3 - Le développement sectoriel
4 - La promotion et l'animation.

1. Projets industriels et commerciaux variés

Au cours de l'exercice financier 1985-86, 146 projets ont été à l'étude et advenant la réalisation desdits projets, 3661 emplois seraient ainsi créés, générant des investissements de l'ordre de 297 717 000$. Il est à noter que près de 70% de ces projets concernent de nouvelles implantations et que près de 60% constituent des projets manufacturiers. Le Tableau 2 décrit les projets dits actifs selon leur type, leur secteur économique et la date d'ouverture du dossier.

Cependant, au cours dudit exercice financier, 53 projets ont été réalisés, soit un nombre sensiblement plus élevé que durant l'exercice financier précédent, impliquant la création de 874 emplois et comportant des investissements de l'ordre de 79,4$ millions.

Secteur manufacturier

La Société surveille de près l'évolution de la grande entreprise manufacturière de l'Outaouais qui regroupe plus de 60% de l'emploi manufacturier de la région.

Ainsi, la Société a été impliquée dans la vente de l'usine de panneaux acoustiques de Canexel à la cie Armstrong. Les Industries ERCO ont poursuivi leur programme de modernisation et ont de plus annoncé l'implantation d'une nouvelle unité de fabrication de dérivés de chlorite de sodium destinés au traitement de l'eau potable. Cet investissement de l'ordre de 40$ millions est une première au Canada. La S.A.O. est impliquée dans les projets de modernisation et de développement de Erco depuis déjà 6 ans. Des rencontres ont aussi eu lieu avec les autorités de la CIP, laquelle a annoncé un investissement de 60$ millions à Gatineau. Avec l'augmentation de la capacité de production envisagée, cette usine sera la plus importante usine de papier au Canada. La compagnie MacLaren a débuté l'exploitation de sa nouvelle usine de papier à Masson (investissement de 270$ millions). La Société discute avec la cie MacLaren de ses possibilités de développement en Haute-Gatineau (Maniwaki Lumber) et ailleurs dans l'Outaouais. Il y a eu aussi des discussions avec la cie Northern Telecom, laquelle a réduit substantiellement l'emploi à son usine d'Aylmer; le niveau d'emploi y est passé au début de 1986 de près de 1 000 emplois à 650 emplois; si les marchés pour les produits fabriqués à Aylmer s'améliorent, le niveau d'emploi pourra atteindre à la fin de 1986 entre 800 et 900 emplois.

Secteur commercial et services

Des objectifs importants, fixés durant les années précédentes, ont été atteints par la Société durant le présent exercice financier; ainsi, suite aux études et démarches promotionnelles réalisées avec la ville de Hull, un nouvel hôtel de 244 chambres a ouvert ses portes à Hull, permettant d'absorber une partie significative du déficit dans ce domaine et d'améliorer le fonctionnement du Palais des Congrès de Hull. Cet exercice financier a également vu l'ouverture du centre commercial de Maniwaki.

Suite à des études réalisées par la S.A.O. et à des démarches promotionnelles faites conjointement avec la ville de Gatineau, la firme Eaton a annoncé l'établissement d'un magasin de 9755 mètres carrés aux Promenades de l'Outaouais auquel s'ajoutera une superficie additionnelle de boutiques de 9290 mètres carrés. Ce projet permettra à lui seul de réduire les fuites commerciales vers Ottawa (actuellement évaluées à 100$ millions) de 30$ à 40$ millions. Le pourcentage de fuites vers Ottawa pourra alors passer de 22% à 15%. Suite aux diverses études et démarches promotionnelles réalisées, trois nouveaux magasins de meubles (Angela Marx, Meubles St-Amour et Meubles du Château) ont annoncé leur ouverture, totalisant une superficie de 3065 mètres carrés et réduisant possiblement de 10$ millions les fuites totales dans ces secteurs. Des études et démarches promotionnelles ont aussi été effectuées dans le secteur de l'automobile pour augmenter le nombre de concessionnaires dans l'Outaouais et pour inciter la clientèle à acheter leur automobile auprès des concessionnaires situés dans l'Outaouais.

Tableau #2

PROJETS ACTIFS - EXERCICE FINANCIER 1985-1986

1. Projets actifs selon le type de projet

Type de projet	Nombre de projets	Nombre d'emplois	Montant d'investissement (000 $)
Implantation[1]	99	3278	268 296
Expansion	35	268	27 611
Consolidation	12	115	1 810
Total	146	3661	297 717

2. Projets actifs selon les secteurs économiques

Secteur économique			
Manufacturier	86	1 492	144 263
Commerce	32	430	27 066
Service[1]	28	1 739	126 388
Total	146	3661	297 717

3. Projets actifs selon la date d'ouverture du dossier

Date d'ouverture du dossier	Nombre de dossiers
Avril 1985 à avril 1986	79
Avant avril 1985	67
Total	146

[1] Inclut le projet MICOT comprenant 1 500 emplois pour un investissement de 120$ millions

La Société a de plus commandé une étude réalisée par Brian Ling et Associés concernant le potentiel commercial à Hull, Gatineau et Aylmer, 1985-87. Cette étude met à jour les données de marché de 43 territoires géographiques de l'agglomération. Elle identifie de plus un potentiel supplémentaire de développement à même les Promenades de l'Outaouais, soit 20 438 mètres carrés et dans les environs des Galeries de Hull, soit 18 580 mètres carrés additionnels; de plus, l'étude identifie le potentiel d'implantation à Hull ou Gatineau de centres spécialisés dans le secteur de l'ameublement et autres produits pour la maison (13 000 mètres carrées et 30$ millions de ventes) et pour l'alimentation spécialisée (6 500 mètres carrés et 25$ millions de ventes). L'étude identifie également un potentiel de développement commercial supplémentaire de 5 575 à 9 290 mètres carrés à Aylmer. L'étude mentionne de plus que les fuites commerciales en faveur d'Ottawa s'établissent à plus de 100$ millions. Des démarches promotionnelles ont été entamées à Hull, Gatineau et Aylmer afin de permettre la réalisation des potentiels de développement commercial identifiés par l'étude. Il faut aussi noter que l'étude a déjà servi aux négociations avec la firme Eaton pour l'implantation de son magasin à rayons à Gatineau

La Société a financé, en collaboration avec la ville de Hull, une étude de faisabilité pour l'implantation d'un hôtel-appartements à Hull. L'étude de Laventhol et Horwath est positive et propose l'établissement d'une structure de 100 à 140 unités. Plusieurs investisseurs sont intéressés à réaliser un tel projet évalué à 9$ millions dans le centre-ville de Hull.

Elle a aussi participé, en collaboration avec la C.C.N. et la Ville de Gatineau, à l'étude de planification et de développement réalisée par Daniel Arbour et Associés sur le centre-ville de Gatineau. Cette étude servira de toile de fond à la réalisation des diverses phases de développement du centre-ville de Gatineau. La Société a de plus participé aux travaux menant à la réalisation du projet Revi-Centre de la rue Notre-Dame à Gatineau.

La Société a également oeuvré en étroite collaboration avec la ville d'Aylmer pour le développement du projet Revi-Centre qui pourrait permettre de revitaliser le vieux Aylmer; le travail de la Société a été particulièrement important pour le marché public et l'Édifice des pionniers (édifice à bureaux), etc.

La Société a apporté une aide technique substantielle à la firme Aéro-Gatineau qui a procédé à la construction d'un Centre de services, au coût de 1$ million, à l'Aéroport de Gatineau; ce centre permettra d'accélérer le développement de l'aéroport en facilitant l'établissement de lignes aériennes commerciales et en développant le marché du "vol exécutif". La Société a de plus participé à l'implantation de "Piscines Citadelle" dans l'Outaouais qui desservira tout le marché de l'Outaouais québécois et ontarien.

La Société coordonne depuis trois ans le Comité régional de promotion de l'habitation, composé des municipalités de la région, de deux associations de constructeurs, de la Chambre d'immeuble et de la S.C.H.L. Le Comité s'est rencontré à quatre reprises durant l'exercice financier afin d'assurer une concertation des interventions dans le secteur. Le Comité a commandité deux études, l'une intitulée "Enquête sur l'habitation", réalisée par Publicom, ayant pour objet de tracer le portrait de l'acheteur de maisons dans l'Outaouais, et l'autre intitulée "Statistiques de la construction résidentielle dans la zone métropolitaine de l'Outaouais", réalisée par la S.A.O., traçant un portrait statistique détaillé de l'évolution du secteur de l'habitation dans l'Outaouais et tenant compte du contexte de l'ensemble d'Ottawa-Hull. Ces diverses études indiquent qu'en moyenne, pendant une période de 5 ans, il pourrait se construire entre 2 000 et 3 000 unités résidentielles par année et que de 20% à 30% de la clientèle pourrait provenir d'Ottawa-Carleton. Ces études ont été transmises à plus de 40 constructeurs, développeurs et intervenants municipaux.

2. Ventes de terrains dans les parcs industriels

Durant l'exercice financier 1985-86, les objectifs de

ventes de terrains industriels de la Société ont été atteints. Ainsi 8 hectares (19,8 acres) dans l'Aéroparc industriel de Gatineau et 7,3 hectares (18 acres) dans le Parc industriel du Pontiac ont été vendus. Un léger démarrage dans la vente de terrains situés dans le mini-parc industriel urbain à Hull a été constaté: la Société a vendu deux terrains et la ville de Hull également deux.

Les quatorze (14) ventes de terrains dans l'Aéroparc industriel de Gatineau ont généré des revenus de l'ordre de 250 000$ et des investissements de près de 3,8$ millions de la part des promoteurs, lesquels embaucheront près de 253 travailleurs.

Quant aux onze (11) ventes de terrains réalisées dans le Parc industriel du Pontiac, elles ont généré des revenus de l'ordre de 170 525$ et des investissements de près de 2,1$ millions de la part des promoteurs, lesquels embaucheront près de 57 travailleurs.

Le tableau 3 énumère lesdites ventes de terrains, la superficie acquise, l'investissement effectué par les promoteurs et la création d'emplois.

3 Le développement sectoriel

Secteur forestier

La Société a confié en 1985 un mandat à la firme Ligna Technologies Ltée afin d'examiner les possibilités d'implantation de nouvelles industries de transformation du bois dans l'Outaouais. Il ressort de cette étude qu'il existe des possibilités de fabrication pour des produits lamellés, jointés et poutres pour des fins structurales, pour des panneaux de fibres moulées, des panneaux en ciment-fibre et des produits de bois traité. Des liens ont été établis avec des industriels intéressés et des dossiers d'investissements ont été amorcés avec eux.

La S.A.O. a de plus contribué très activement aux travaux du Comité d'adaptation de la main-d'oeuvre de l'usine de panneaux rigides de Canexel à Gatineau. Une étude de marché et de rentabilité a été réalisée par Woods Gordon afin d'identifier de nouveaux produits qui pourraient y être fabriqués afin de relancer l'usine. Suite à ceci et à une promotion active de la part de la S.A.O., une entreprise américaine s'est montrée intéressée à l'acquisition de l'usine pour y fabriquer des portes en fibre moulée en bois. Canexel a par ailleurs refusé de vendre à cette compagnie qu'elle considère comme concurrente; la possibilité d'intéresser des investisseurs à la fabrication de panneaux en ciment-fibre est présentement examinée même si ce projet semble plus difficile à réaliser à court terme.

C'est également au cours de cet exercice financier que le Centre de recherche en sylvichimie de l'Outaouais, premier centre de recherche pour l'industrie forestière de l'Outaouais destiné à développer des procédés de fabrication de produits chimiques et énergétiques dérivés du bois, a démarré. Le financement du Centre, de l'ordre de 200 000$, est assuré par le gouvernement fédéral, la ville de Gatineau et le PECEC. Le Centre travaille présentement à deux projets régionaux, l'un ayant pour objet de relancer l'usine d'alcool de la CIP à Gatineau, l'autre voulant établir une usine ou projet-pilote à Maniwaki.

Haute-technologie

L'année 1985 pourra être considérée comme une année importante dans le développement des secteurs de la haute-technologie dans l'Outaouais. En effet, huit nouvelles entreprises se sont ajoutées en 1985 aux six autres existantes.

Il faut de plus souligner que les compagnies ACDS Graphiques et Computational Methods Ltd. ont, durant 1985, poursuivi leur expansion et obtenu des subventions de près de 2$ millions respectivement pour poursuivre des programmes de recherche et de développement permettant la création de 20 emplois supplémentaires.

La S.A.O. a collaboré étroitement au démarrage de la plupart de ces entreprises. Les subventions totales

Tableau #3

VENTES DE TERRAINS
DU 1er AVRIL 1985 au 31 MARS 1986

Propriétaire entreprise	Superficie (en hectare)	Investissement $	Nombre d'emplois
AÉROPARC INDUSTRIEL DE GATINEAU			
Les Agrégats Bélec et Paquette Inc.	2,4282	350 000	10
Bétons Trudeau & Fils Inc.	0,24216	125 000	2
Marcel Dessureault	0,1584	200 000	5
Atmec Métal (1984) Inc.	0,0404	150 000	5
Les Spécialistes des portes Exitech	0,2420	140 000	12
H. Lajoie et Fils Ltée	0,9698	100 000	5
Plomberie Jacques Aubin Ltée	0,37162	250 000	5
Les Préfab Robert Lauriault Inc.	0,942728	150 000	12
Monphy Investissement	0,3902	125 000	6
Cie 135365 Canada Ltée	0,20832	—	—
Entreprises de béton Fern Leclerc Ltée	0,599421	700 000	75
Entreprises de béton Fern Leclerc Ltée	0,559998	1 100 000	100
Les Immeubles Simanat Inc.	0,5035	200 000	6
Mme Colette Poupart	0,32609	239 000	10
	7,982837	**3 829 000**	**253**
PARC INDUSTRIEL DU PONTIAC			
Cie 114585 Canada Ltée	0,8488	170 000	ind.
Vanier Paving Enrg.	0,6493	250 000	4
Déménagement de maisons Aylmer Enr.	0,5525	40 000	2
Pierre Arsenault	0,6621	116 000	3
Richard Savage	0,4781	93 000	2
Champlain Parc Ltée	0,9869	200 000	7
Cie 147352 Canada Inc.	0,6980	317 000	8
Centre de plomberie Denis Cléroux Ltée	0,40526	207 000	2
Carrosserie Gerber Inc.	0,64904	241 000	8
Gestion Silva St-Pierre Enrg.	0,5525	335 000	15
William Twolan	0,8103	182 000	6
	7,2928	**2 151 000**	**57**
MINI-PARC INDUSTRIEL URBAIN DE HULL			
Les Services sanitaires de l'Outaouais Inc.	0,2502	20 000	3
Produits de papier et sanitation J. M. Canada Inc.	0,2762	350 000	5
	0,5264	**370 000**	**8**

obtenues pour ces entreprises atteignent 3,4$ millions, générant des investissements totaux de 6,8$ millions et créant plus de 165 emplois de très haute technicité et très bien rémunérés. La S.A.O. a de plus aidé le Centre de logiciel de l'Outaouais Inc. à définir des demandes de plusieurs millions de dollars adressées aux ententes fédérales-provinciales sur les communications, au développement technologique et à l'O.P.D.Q. afin de développer les créneaux de l'infographie et de la traduction assistée par ordinateur. Le résultat de ces démarches sera connu au cours du prochain exercice financier. La S.A.O. a appuyé les promoteurs du projet MICOT auprès de la Société immobilière du Québec, de la Commission scolaire Outaouais-Hull, de la ville de Hull, de la SITQ, de la Caisse de dépôt, etc., lors des négociations concernant l'implantation de cet important projet (150$ millions) de "bâtiment intelligent" dans le centre-ville de Hull. Il est à espérer que ce projet multifonctionnel de démonstration et d'exposition des nouvelles technologies de bureautique et de communication puisse être mis en chantier durant l'exercice financier 1986-87.

Au terme de cet exercice financier, il ressort qu'il s'agit d'une très bonne année pour l'Outaouais dans ce domaine puisqu'une augmentation et une diversification substantielle de la base de l'industrie de la haute-technologie dans la région ont été constatées. L'analyse des dossiers en cours semble indiquer que l'année 1986 pourra être aussi prometteuse. De plus, la S.A.O. travaille au lancement du Centre de logiciel de l'Outaouais et à d'autres projets fort intéressants dans les secteurs de la télédétection, des composantes électroniques, de l'instrumentation au laser, de laboratoire d'analyse, etc.

Agro-alimentaire

Au cours de la période 1985-86, la Société est intervenue dans plusieurs dossiers du domaine agro-alimentaire. Certains de ces dossiers portent sur des projets d'entreprises en place, principalement dans le domaine de la commercialisation et de la distribution alimentaire.

La Société a appuyé activement, par la préparation de dossiers, la mise en place de la Coopérative de mise en marché ovine à Saint-André-Avellin. Cette coopérative a obtenu une participation du programme PECEC et de la Société de développement des Coopératives du Québec (SDC). Des démarches similaires ont également été réalisées dans le projet de la fromagerie CAVOL, de la Coopérative d'emballage pour pommes de terre de l'Outaouais ainsi que dans le cadre du projet d'usine d'oeufs liquides de la Ferme avicole St-François. Ces projets ont d'excellentes chances de se réaliser durant l'exercice financier 1986-87.

De plus, des interventions ponctuelles ont été effectuées en collaboration avec le MAPAQ dans le but de stimuler la production acéricole et de permettre une meilleure pénétration de ces produits sur le marché local. La Coopérative des apiculteurs de l'Outaouais a également reçu une aide financière de la Société pour la réalisation d'une étude de commercialisation pour un réseau de distribution.

Secteur minier

Historiquement, l'Outaouais a été et demeure la région possédant les plus vastes ressources de minéraux non métalliques au Québec. Après une conjoncture défavorable de cette industrie durant les 50 dernières années, il semble se dégager un regain d'intérêt pour ce secteur au Québec. Dans ce contexte, la Société a retenu les services d'un géologue-conseil, monsieur Stuart Lee, afin d'identifier des projets de développement dans ce secteur. Son rapport se résume ainsi: 1• stimuler l'intérêt déjà grandissant d'exploration minière; 2• encourager l'exploitation de certains dépôts importants de zinc plomb, de graphite et de dolomie-magnésium; 3• favoriser la réalisation de l'exploitation de chaux agricole et l'établissement d'une entreprise de broyage à contrats de farines de minéraux industriels. La Société entend mettre de l'avant ce plan d'action en 1986.

La Société est de plus activement impliquée dans trois projets d'exploitation et de transformation de diopside,

de quartz et de dolomie qui devraient évoluer positivement en 1986.

Le développement du secteur minier offre donc une alternative intéressante de développement pour les MRC de Pontiac, de la Gatineau et de Papineau dont l'économie repose presqu'essentiellement sur des secteurs forestier et agricole qui plafonnent.

4. Promotion et animation

La Société a procédé en 1985-86 à la réimpression de la version française du dépliant promotionnel concernant l'Aéroport de Gatineau, ainsi qu'à la réimpression des fascicules de promotion économique portant sur l'Outaouais (version française).

Elle a de plus réalisé une campagne de publicité aux États-Unis (par le biais des publications industrielles spécialisées), en France (numéro spécial sur l'Outaouais dans le journal "Le Monde"), à Ottawa et dans l'Outaouais. La Société a dans ce contexte répondu à plus de 300 demandes d'information sur l'Outaouais.

La Société a de plus produit, en collaboration avec les villes, les M.R.C. et les associations d'affaires concernées, des documents de promotion pour les villes de Buckingham, Aylmer et la Vallée de la Gatineau; ceci fait suite à la réalisation de documents similaires avec les villes de Hull et Gatineau durant les années précédentes. Un travail préliminaire a également été amorcé pour la réalisation de documents semblables pour la Petite-Nation et le Pontiac.

Deux mandats de pré-sélection industrielle et de prospection ont été confiés à la firme Exa Management (France) et G.C. Wilhide & Associés (Angleterre et Allemagne) afin d'identifier des entreprises européennes intéressées à s'établir dans l'Outaouais québécois.

Au cours de l'exercice financier 1985-86, deux dossiers spéciaux ont été constitués, l'un pour favoriser l'implantation de Hyundai et l'autre, de Oerlikon-Litton dans l'Outaouais. L'Outaouais possédait des avantages certains pour accueillir l'usine Oerlikon-Litton; malheureusement, comme dans le cas de Bell Helicopter et Paramax, la situation géo-politique particulière de l'Outaouais a nui dans le dossier.

Le développement du secteur touristique

Au cours de l'exercice financier 1985-86, la S.A.O. a continué d'assurer son appui technique et financier à des projets d'attractions et de services, répartis dans les différentes zones de l'Outaouais. Toutefois, la perspective de la tenue d'un Sommet socio-économique a permis de prioriser les divers projets et par conséquent, la majorité des efforts de la S.A.O. ont été orientés vers ceux qui présentaient le plus fort potentiel de réalisation à court et moyen termes. Les efforts d'intervention se sont répartis comme suit: 70% axés sur le développement d'attractions et la mise en valeur des milieux naturel et patrimonial, 20% sur l'aide technique aux promoteurs de projets et 10% sur l'information et l'animation.

Développement des entreprises existantes

La Société a déployé cette année encore de nombreux efforts pour le développement des entreprises existantes.

Pour ce faire, elle a entretenu des liens avec un grand nombre d'entreprises reliées à la gestion touristique ainsi qu'avec les M.R.C. et les villes de la région. Ces rencontres ont permis de traiter quelque 150 dossiers dont 39 se sont réalisés, 50 sont encore actifs, 40 sont inactifs et 25 sont fermés.

Une aide technique concrète a été fournie à une centaine de projets dont 80 à des promoteurs privés et 20 à des municipalités. Dans la plupart des cas, ces interventions se sont réalisées en concertation avec les ministères et organismes gouvernementaux jouissant de programmes d'appui appropriés aux divers projets.

Les projets réalisés ont suscité des investissements de l'ordre de 3,5 millions de dollars et créé quelque 150 emplois. (Voir Tableau 4)

Tableau #4

PROJETS TOURISTIQUES RÉALISÉS EXERCICE FINANCIER 1985-86

Expansion et consolidation PME touristiques existantes

	NOMBRE DE PROJETS	EMPLOIS
Hébergement/restauration	7	65
Pourvoiries/camping	7	10
Attractions touristiques	5	15
Événements et manifestations touristiques	5	20
Activités touristiques (golf, équitation, marina, théâtre d'été, ski, plage)	15	40
TOTAL	**39**	**150**

Le développement sectoriel

Afin de mieux cerner la problematique du developpement touristique et d'orienter le developpement en consequence, le Service du developpement touristique a, au cours de l'exercice financier, collabore avec la ville de Hull, la C.C.N., l'Office du tourisme et des congres de la capitale nationale, le ministere ontarien du Tourisme et des representants du secteur prive, a la realisation d'un plan de developpement touristique pour la region de la capitale federale. Cette etude realisee par la firme Laventhol et Horwath a suscite beaucoup d'interet. Un conseil du tourisme est en voie de creation ainsi que quatre sous-comites de developpement auxquels siegent les organismes interesses. Dans l'Outaouais quebecois, cette etude vient confirmer d'une part l'axe touristique Hull/La Peche dont le train touristique, l'expansion de la Vallee Edelweiss et des activites economiques dans La Peche, la mise en valeur de la Caverne Lafleche, l'expansion de Katimavik et, d'autre part, le potentiel du corridor nautique Hull-Montreal.

Dans le secteur des attractions, la S.A.O. a participé, avec la collaboration de la C.C.N. et du Musee des sciences et de la technologie, a une etude de faisabilite d'un train touristique entre Hull et la municipalite de La Peche. Dans le cadre de la poursuite de ce projet, la Societe a assume le leadership d'un comite de transition compose de representants des municipalites de Hull, Hull-Ouest, La Peche, de la C.C.N., du Comite de citoyens de Wakefield, du Musee des sciences et de la technologie, du Comite ferroviaire Outaouais et de la Vallee de la Gatineau et de la C.R.O. Le Service du developpement touristique a ete appele a participer a la realisation d'un memoire a la Commission canadienne des transports pour obtenir un delai sur le demantelement de la voie ferree entre Hull et Wakefield, a conduire des negociations avec C.P. Rail par l'intermediaire de la firme Perin-Lomax; il a de plus participe techniquement et financierement a l'etude d'un concept de train touristique (rapport Fernet et Associes), a la production de deux brochures sur le train a vapeur 1201 et a un programme de promotion et de communication. Notons egalement que dans la municipalite de La Peche, la S.A.O., avec le concours d'un ensemble d'intervenants, a realise un programme de developpement afin de renforcer la structure d'accueil d'un train touristique effectuant 229 voyages par annee au lieu de 21 voyages par annee. Une etude de potentiel d'implantation d'auberges dans la municipalite de La Peche a egalement ete realisee. Cedit projet et celui de la mise en valeur de l'ancien Camp Richelieu (ferme enchantee) ont ete presentes au Sommet socio-economique. Sous l'impulsion du Service du developpement touristique, la ville de Hull realisait a ses frais une etude sur l'amenagement de la gare de Hull. L'ensemble de ces interventions sont d'une importance capitale pour le developpement economico-touristique de l'axe Hull/La Peche et deja des projets d'expansion ont refait surface tels la Vallee Edelweiss et la Vallee du ruisseau Meach.

En collaboration avec la ville d'Aylmer, la Societe a procede a l'analyse de la faisabilite de plage d'Aylmer ainsi que d'un

parc à caractère culturel à proximité de la marina. Ladite ville a prévu à son budget des sommes pour ces aménagements et compte sur la participation financière du Gouvernement du Québec.

En collaboration avec la ville de Gatineau et la C.C.N., la Société a mené une étude en vue de mettre en valeur, à des fins touristiques, un des secteurs de la Baie de Gatineau, soit la rue Jacques-Cartier. Cette partie du secteur de la Baie pourrait devenir la Promenade des draveurs. L'étude de faisabilité se réalise avec l'étroite participation des citoyens.

La Société a également poursuivi son appui aux projet du parc du Rocher fendu, conformément aux désirs de la M.R.C. Pontiac et de l'Alliance autochtone du Québec.

Par l'entremise de ses Services techniques, la S.A.O. a réalisé plusieurs analyses en vue de stimuler la concrétisation de projets importants. C'est ainsi que se sont ajoutées les études et analyses énumérées au tableau #5.

Attractions et événements touristiques

Au cours de l'exercice financier, le Service du développement touristique a organisé avec la collaboration de l'A.T.O. une table ronde sur la mise en marché d'un produit touristique et il a assuré un suivi dans chacune des zones de l'Outaouais en tenant des rencontres avec les intervenants intéressés.

La Société a déployé des efforts pour la consolidation des projets d'attractions qui, pour la majorité, avaient été initiés en 1983-84.

Ainsi, dans le Pontiac, la S.A.O. a poursuivi son aide au projet du parc Rocher fendu pour lequel une étude de faisabilité est en cours, à la consolidation de la Chute Coulonge et au jardin botanique Belle-Terre, au rafting et au projet de développement d'excursions sur la rivière du Moine.

Dans la zone de la Petite-Nation, l'étude de faisabilité sur le parc Oueskarini a été déposée et le projet a été présenté au Sommet socio-économique. La Société a également poursuivi son aide technique aux promoteurs d'un théâtre d'été à Montebello, à la municipalité du lac des Plages pour l'aménagement d'une plage publique, à la municipalité de Namur pour l'aménagement d'une halte routière et un camping. Le comité de mise en valeur de la navigation de plaisance sur l'Outaouais entre Hull et Montréal a poursuivi son excellent travail avec l'appui de la S.A.O. et le projet a été présenté au Sommet socio-économique pour une étude de mise en valeur. À Buckingham, la S.A.O. a aidé à l'expansion du golf et à l'Ange-Gardien, un plan d'aménagement de la plage publique a été réalisé.

Dans la zone de la vallée de la Gatineau, la Société a poursuivi son aide technique au projet d'informatisation des renseignements touristiques et ledit projet a été présenté au Sommet socio-économique. Une évaluation du potentiel de la mise en valeur de la chute de Grand-Remous a été réalisée avec la municipalité. La S.A.O. a également poursuivi son aide pour la mise en valeur du secteur Fer à cheval, à Maniwaki, du camp de vacances du lac Giles et du château Logue, à Maniwaki; ce dernier a également été présenté au Sommet socio-économique.

De plus, le projet d'expansion de Vallée Edelweiss Ltée a refait surface et une demande a été acheminée au ministère du Tourisme. Dans la municipalité de Hull-Ouest, la S.A.O. a aidé les promoteurs de l'expansion du Camp Fortune à présenter leur projet au crédit touristique. Dans la municipalité de Val-des-Monts, la S.A.O. a poursuivi son aide technique pour la mise en valeur de la Caverne Laflèche et le projet a été présenté au Sommet socio-économique.

Dans le cadre de la mise en valeur de la navigation de plaisance sur l'Outaouais, la S.A.O. a entrepris une étude de consolidation de la marina Kitchissipi et préparé des plans pour une halte maritime à Masson. Avec l'aide de la S.A.O., un nouveau locateur de bateaux s'est installé à la Marina de Hull. Quant à l'aménagement de l'accès à la chute Chaudière, la municipalité de Hull a créé un comité spécial et des sommes sont maintenant prévues pour réaliser un aménagement. À Aylmer, un promoteur de croisières a été identifié et la S.A.O. a offert son aide technique pour l'aider à se localiser à la Marina du lac Deschênes.

En reponse a des initiatives du milieu, la Societe a participé à plusieurs activites à potentiel touristique. La Societe a poursuivi son aide technique et sa participation financiere a la promotion de plusieurs manifestations a caractere touristique et recreatif. On retrouve la liste de ces manifestations au tableau #6.

De plus, la Societe a participe a la promotion du Salon d'art de l'Outaouais, a la publication de diverses brochures en association avec l'A.T.O. et les municipalites. Elle a encourage l'emergence de projets de terrains de camping, de croisieres, de galerie d'art, de complexe hôtelier a Maniwaki, de pourvoiries, de sentiers de motoneige, et d'agences de services a la clientele.

Tableau # 5
ÉTUDES ET ANALYSES
SECTEUR TOURISTIQUE
1985-86

TITRE	RÉALISATIONS
Train touristique Hull-La Pêche	Négociations avec C.P. Rail en vue de l'acquisition de la voie ferrée et recherche d'éléments de faisabilité militant en faveur d'un train touristique effectuant 229 voyages/année.
Camping à Kazabazua	Analyse et recommandations sur la faisabilité de l'implantation.
Théâtre d'été à Montebello	Analyse comparative de site. Analyse du bâtiment du M.L.C.P. Recommandations et évaluation de coûts.
Parc Oueskarini	Analyse et commentaires sur l'étude de faisabilité.
Halte routière et camping à Namur	Préparation d'un concept d'aménagement et évaluation préliminaire.
Corridor nautique Hull/Montréal	Préparation de la fiche technique au Sommet socio-économique. Corrections au dépliant pour nouvelle impression. Élaboration d'un devis d'étude.
Nouveau terrain de golf à Wakefield	Aide technique lors de la demande du retrait du zonage agricole.
Carte récréo-touristique de l'Ange-Gardien	Élaboration d'un plan concept.
Rampe de mise à l'eau à Masson	Préparation de divers scénarios d'aménagement et évaluation préliminaire des coûts.
Agrandissement du golf de Buckingham	Relevé des installations existantes et confection d'un plan d'utilisation du sol.
Promenade des draveurs à Gatineau	Évaluation préliminaire du projet. Élaboration d'un devis d'étude.
Parc culturel à Aylmer	Vérification des plans et devis préparés par un consultant. Préparation d'un protocole d'entente entre Aylmer et la S.A.O.
Festival de la bicyclette	Conceptualisation et préparation d'une carte sur les pistes cyclables.
Circuits touristiques à Rapides-des-Joachims	Préparation de plans d'implantation et de lotissement.
Lac Giles - phase II	Poursuite de l'aide technique.

La promotion

Durant l'exercice financier 1985-86, le Service du développement touristique a procédé à une évaluation de son programme de placements-médias des trois dernières années et a décidé de mettre fin à ce type d'intervention. La S.A.O. a affecté les sommes résiduelles à des études de faisabilité sur des projets d'attractions et procédé à des prospections-cibles.

L'animation et l'information économique

La S.A.O. a intensifié ses efforts pour appuyer les actions de l'Association touristique de l'Outaouais tant au plan du renforcement de son membership qu'au plan de ses interventions auprès de la PME touristique en vue d'élaborer des promotions coopératives. Elle a préparé un plan de campagne de financement pour l'A.T.O.

Le Service du développement touristique a poursuivi son appui technique à chacune des municipalités régionales de comté dans le processus d'élaboration de leur schéma d'aménagement respectif.

Le Service du développement touristique a participé activement aux programmes de rencontres de l'Association touristique de l'Outaouais, de la Chambre de commerce et d'industrie de l'Outaouais et de l'Office du tourisme et des congrès de la capitale du Canada. Il a également associé l'industrie touristique régionale au Salon de la PME et travaillé à la sélection des prix d'excellence en tourisme en plus d'organiser un colloque sur le tourisme à Maniwaki.

À ce chapitre, l'apport le plus marquant de la S.A.O. fut certes l'organisation d'une table ronde sur la mise en marché d'un produit touristique. À titre de suivi à cette table ronde, six rencontres ont été organisées afin de discuter de possibilités d'investissement collectif dans la publicité et la promotion touristique.

Mentionnons enfin que la S.A.O. a fait appel à plusieurs reprises à l'Institut du tourisme et de l'hôtellerie du Québec pour l'expertise particulière. Elle a participé au suivi de l'étude sur le développement touristique de la région de la capitale nationale (Rapport Laventhol et Horwath). Elle a donné son expertise technique dans une étude technico-économique des projets d'Autoroutes 50 et 13. Enfin, la S.A.O. a offert son expertise dans la préparation de cours aux étudiants en hôtellerie et restauration de la Commission scolaire de la Vallée de La Lièvre.

Tableau #6

MANIFESTATIONS TOURISTIQUES 1985-86

Manifestations	Aide technique	Aide financière
Festival international de la bicyclette	X	3 000$
Festival western pionnier de Gracefield	X	1 000$
Traversée du lac Simon	X	1 500$
Festival de l'achigan	X	750$
Festival d'été de Montpellier	X	750$
Marathon de canot de la Lièvre	X	750$
Gatineau 55/Bal de neige	X	750$
Festival de la Pakwaun/ Club Richelieu la Québécoise	X	1 000$
Festival des Outardes	X	500$
Festivoile	X	1 000$

CHAPITRE III

LA GESTION DES ÉQUIPEMENTS

La gestion des équipements de la Société d'aménagement de l'Outaouais se répartit en deux secteurs distincts, soit la gestion des équipements touristiques et récréatifs et la gestion de l'Aéroport de Gatineau.

La Société s'appuie sur l'initiative du secteur privé pour la poursuite du développement récréatif et touristique de la région par l'intermédiaire de ses équipements. L'association avec les promoteurs privés a permis depuis quatre (4) ans d'assurer ce développement et de permettre à ces équipements de jouer un rôle économique véritable. Le nombre et la qualité des services et des activités offerts en collaboration avec l'industrie privée connaissent une croissance continue.

Les modes de gestion de ces équipements reçoivent une attention particulière afin d'atteindre une rentabilité financière à moyen ou à long terme.

Les équipements touristiques et récréatifs

La saison estivale 1985 a été fortement perturbée par la grève des employés syndiqués cols bleus qui s'est déroulée du 7 juin 1985 au 22 juillet 1985. Près de 238 000 visiteurs ont utilisé les services et les activités offerts par la Société

d'aménagement de l'Outaouais et ses partenaires économiques durant l'année 1985-86. Ceci représente une diminution de 350000 personnes par rapport à l'exercice financier précédent.

L'apport économique de la S.A.O. et par conséquent du gouvernement du Québec pour la région de l'Outaouais, par l'intermédiaire de ses parcs et centres touristiques, s'est concrétisé sur plusieurs plans. C'est ainsi que l'achat de biens et de services s'élève à plus de 403000$ répartis dans les différentes sous-régions. La masse salariale représente 1290000$ distribués dans toutes les zones où il y a la présence d'un équipement touristique ou récréatif. Plus de cent cinquante (150) personnes ont reçu des salaires pendant la période intense d'activités alors qu'un montant de 394600$ a été déboursé en taxes foncières aux différentes municipalités ayant des immeubles de la Société sur leur territoire.

Comme par les années passées, en plus des services de camping, d'hébergement, de restauration, de bar, de services nautiques, de surveillance de plage, offerts par la S.A.O., l'entreprise privée par l'intermédiaire de concessions s'est jointe à celle-ci pour offrir d'autres types de services. Le rôle économique joué par les parcs et les centres touristiques est confirmé par cette collaboration.

Examinons pour chacun des parcs et centres les activités spéciales, les services supplémentaires et les projets particuliers pour l'exercice financier 1985-86.

Les parcs urbains

Les équipements urbains permettent d'offrir un service à la population locale, en plus de servir à la clientèle extérieure à la région. La qualité et l'envergure des installations génèrent des retombées économiques pour les municipalités. La S.A.O. a coordonné l'étude d'implantation d'un camping au Parc du lac Leamy, en collaboration avec la ville de Hull et la Commission de la capitale nationale.

Parc du lac Leamy (Hull)

Le concessionnaire de planche à voile, Marina Solo, a offert des cours et a fait de la location durant la saison estivale et ce, pour une troisième année consécutive.

Le ski de fond a été la seule activité disponible durant la saison hivernale.

De plus, le tournoi de pêche des pompiers de Hull s'est déroulé au lac Leamy.

Parc du lac Beauchamp (Gatineau)

Trois activités spéciales ont eu lieu au cours de l'été:

— le tournoi de pêche "Outaouais Miron" a permis à plus de 200 adolescent(e)s de s'adonner à ce sport;

— la journée de pêche à la truite CKCH a attiré plus de 3000 personnes au début juin;

— le cours de sauveteur national, option plage, a été offert à la plage du lac Beauchamp pour les participant(e)s de l'Outaouais.

Le ski de fond a engendré plusieurs activités durant l'hiver:

— la compétition régionale "Coupe Skinouk" se déroulait sur les pistes du parc;

— la ville de Gatineau offrait l'ensemble de ses cours de ski de fond sur les terrains du parc;

— le programme de ski de fond "Jackrabbit" pour les enfants attirait plus d'une trentaine de participant(e)s.

Marina du lac Deschênes (Aylmer)

Les événements majeurs de la saison estivale ont été:

— les activités de "Festivoile" se sont déroulées du 2 au 5 août, à la Marina;

— la compétition interprovinciale de planche à voile a attiré plus de 3000 personnes;

— la "Coupe Export "A" Windsurfer" s'est ajoutée cette année et a attiré près de 10000 personnes.

Le concessionnaire "Pourvoyeur Aylmer" a offert le service de traiteur à la Marina.

La municipalité a continué à contribuer financièrement à l'entretien de la patinoire.

Les centres touristiques

Les centres touristiques de la Société constituent dans chacune des sous-régions, soit la Petite-Nation, la Vallée de La Lièvre, la Vallée de la Gatineau et le Pontiac, des équipements agissant comme moteur de développement économique. Ces centres attirent une clientèle extra-régionale et régionale et créent des retombées économiques directes et indirectes dans la région.

Centre touristique du lac Simon (Petite-Nation)

Malgré la perturbation causée par la grève , tout près de 50000 personnes ont fréquenté le centre et utilisé les services de différents concessionnaires:

— l'école de voile "Aqua Sport" a offert des cours de voile;

— l'entreprise "Dans l'vent" a offert des cours et un service de location de planche à voile;

— monsieur Robert Chartrand a offert un service de bois de foyer aux campeurs;

— le promoteur "Les Distributions Ola Ola Inc." a offert la location d'aérodisque.

Le centre fut fermé au cours de la saison hivernale.

Centre touristique de la Petite-Rouge (St-Émile-de-Suffolk)

La saison estivale a été réduite en raison de la grève, le centre a accueilli principalement les clubs d'âge d'or.

Cependant, la saison hivernale a permis à près de 4000 personnes d'utiliser l'hébergement. De plus, 2000 personnes additionnelles ont utilisé les pistes de ski de fond. Un marathon de ski de fond, organisé par l'hôtel "Mon Chez-Nous", a attiré 150 participants.

Centre touristique du lac de l'Argile (La Lièvre)

La grève a considérablement perturbé la saison estivale. L'exploitation du terrain de golf a dû être interrompue dès le début de l'arrêt de travail, le 7 juin, et au retour des employés le terrain était trop endommagé pour en continuer l'exploitation. De plus, tous les campeurs saisonniers furent remboursés et ne sont pas revenus. Deux concessionnaires se sont présentés au centre malgré les perturbations:

— Wilfrid Mageau a offert un service de bois de foyer;

— Marina Solo Inc. a offert les cours et la location de planches à voile.

Deux activités d'envergure se sont déroulées durant la saison hivernale:

— le challenge Beau-Soleil s'est tenu le 16 février;

— la journée familiale CHOT a attiré plus de 1300 personnes.

Le concessionnaire Beau-Soleil Sports a continué à offrir les services de location d'équipements de ski et des cours de ski alpin.

Centre touristique de la Haute-Gatineau (Maniwaki)

Deux activités spéciales se sont déroulées sur le site durant la saison estivale:

— la "Marche Rotary" a attiré plus d'une centaine de personnes;

— la visite de la caravane Gatineau a permis de faire connaître la région à plus d'une centaine de campeurs.

La saison hivernale s'est avérée un succès dans son ensemble car pour une quatrième année consécutive, la clientèle a augmenté.

Centre touristique du lac Leslie (Pontiac)

Tout près de 4000 personnes ont utilisé le centre durant cette courte saison estivale.

Le centre n'offre aucun service ou activité durant la saison hivernale.

La gestion de l'Aéroport de Gatineau

C'est dans la partie nord de l'Aéroparc industriel de Gatineau qu'est aménagé l'Aéroport de Gatineau. Il est le second aéroport en importance de l'agglomération Gatineau/Hull/Aylmer-Ottawa. Il comprend une piste de 1 830 mètres d'une capacité portante de 90 720 kg, un tablier permettant le stationnement de quatre avions lourds et 75 avions légers. L'Aéroport est doté d'aides à la navigation visuelle, soit des phares de pistes, un indicateur visuel de pente d'approche (VASIS), des feux d'identification de seuil (RIL), des lumières d'approche et des balises d'obstacles. On retrouve également des aides à la navigation électronique, soit un radiophare d'enlignement (LOCALISER) et un radiophare non directionnel (NDB). Une station d'information de vol est gérée par Transports Canada de 5h30 à 21h30 et ce, sept jours par semaine. En dehors de ces heures, les communications sont assurées par la station d'information de vol de Montréal (R.C.O.).

L'Aéroport de Gatineau offre des services complets pour les aéronefs, soit l'essence Jet A-1 et AVGAS 100/130, l'huile, un camion de déglaçage, un appoint électronique pour démarrage, la manutention de cargo et bagages, l'entretien d'aéronefs et d'hélicoptères, etc. Des services complets pour les pilotes et passagers sont prévus, tels qu'une salle de conférences, un service de location automobile et un service d'autobus aux heures de vol.

Les heures d'exploitation de l'Aéroport s'étendent de 6 heures à 23 heures du lundi au vendredi, et de 7 heures à 23 heures le samedi et le dimanche. Le total des mouvements aériens pour l'année financière 1985-86 est de 31 030. Québec Aviation demeure le principal client de l'Aéroport malgré un nombre moins élevé de sièges disponibles.

Le déneigement des pistes a été effectué par la compagnie Beaver Asphalte, suite à un appel d'offres pour l'obtention d'un contrat d'une durée de trois ans.

La sécurité de la clientèle demeure toujours une priorité à l'Aéroport de Gatineau. Des sessions d'entraînement et de perfectionnement en ce qui a trait à la prévention et le contrôle des incendies et aux mesures de secourisme sont régulièrement offertes aux employés.

CHAPITRE IV

LES ÉTATS FINANCIERS

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

Le Ministre des Affaires municipales
du Québec,

Nous avons vérifié l'état des résultats du Fonds d'administration et les états de l'évolution de la situation financière et du capital du Fonds des immobilisations de la Société d'aménagement de l'Outaouais pour l'exercice terminé le 31 mars 1986 ainsi que les bilans du Fonds d'administration et du Fonds des immobilisations à cette date. Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues et a comporté, par conséquent, les sondages et autres procédés que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances.

A notre avis, ces états financiers présentent fidèlement les résultats de l'exploitation de la Société pour l'exercice terminé le 31 mars 1986 et sa situation financière à cette date selon les principes comptables généralement reconnus et les usages particuliers énoncés à la note 1 a) aux états financiers, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Les états financiers de l'exercice terminé le 31 mars 1985 ont été vérifiés par un autre cabinet de comptables agréés.

Charette, Fortier Harvey
Touche Ross

Comptables agréés
Hull, Québec,
le 9 juin 1986

FONDS D'ADMINISTRATION

RÉSULTATS

EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1986

	1986	1985
REVENUS		
Subvention du ministère des Affaires municipales	5 555 900$	5 117 900$
Centres touristiques et récréatifs	732 809	1 353 476
Aéroport de Gatineau	177 554	149 879
Propriétés en location	106 361	143 110
Ventes et expropriation de terrains	445 304	124 052
Intérêts	235 998	285 309
Non participation au Régime de rentes des employés de la Société (note 3)	68 305	39 254
Autres	12 286	22 856
	7 334 517	7 235 836
DÉPENSES		
Traitements, salaires et allocations (note 3)	2 796 193	2 523 142
Transports et communications	569 545	538 083
Services professionnels et administratifs	334 614	266 217
Entretien et réparations	34 795	29 744
Mauvaises créances	4 620	2 211
Loyers	238 448	248 611
Approvisionnements	89 649	95 810
Immobilisations à même les revenus	85 635	51 872
Centres touristiques et récréatifs (relevé 9)	2 231 373	2 670 931
Aéroport de Gatineau (relevé 9)	825 202	699 593
Propriétés en location (relevé 9)	124 443	109 622
	7 334 517	7 235 836
EXCÉDENT	— $	— $

FONDS D'ADMINISTRATION

BILAN

31 MARS 1986

	1986	1985
ACTIF		
Encaisse	940 900$	472 581$
Dépôts à terme	—	600 000
Débiteurs	399 887	197 621
Stocks, au moindre du coût et de la valeur nette de réalisation	164 033	105 842
Frais imputables au prochain exercice	206 748	173 257
	1 711 568$	1 549 301$
PASSIF		
Comptes fournisseurs et frais courus	300 902$	224 960$
Salaires et avantages sociaux	423 090	478 536
Engagements	543 658	443 521
Dépôts remboursables	66 749	55 472
Dû au Fonds des immobilisations	260 101	289 071
Revenus reportés	39 552	36 573
Taxes d'amélioration locale perçues d'avances (note 4)	27 469	21 168
Réserve pour auto-assurance	50 047	—
	1 711 568$	1 549 301$

AU NOM DU CONSEIL

Roger Blais, Administrateur

Jean Ingram, Administrateur

FONDS DES IMMOBILISATIONS
ÉVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE
EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1986

	1986	1985
PROVENANCE DES FONDS		
Subvention du ministère des Affaires municipales		
Dépenses d'immobilisations courantes	370 000$	370 000$
Indemnités d'expropriation	44 637	46 969
Immobilisations à même le fonds d'administration	107 952	72 154
	522 589$	489 123$
UTILISATION DES FONDS		
Dépenses en immobilisations		
Infrastructures et équipements industriels et commerciaux	308 522	283 410
Équipements touristiques et récréatifs	107 900	133 559
Ameublement et équipement	87 123	43 972
Véhicules	20 829	28 182
	524 374$	489 123$
Diminution du fonds de roulement	1 785	—
Fonds de roulement au début	54 426	54 426
Fonds de roulement a la fin	52 641$	54 426$

FONDS DES IMMOBILISATIONS
CAPITAL
EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1986

	1986	(Redressé note 5) 1985
SOLDE AU DÉBUT		
Déjà établi	47 209 027$	46 884 319$
Redressements affectés à des exercices antérieurs (note 5)	1 385 120	1 317 591
Redressé	48 594 147	48 201 910
Subvention du ministère des Affaires municipales		
Dépenses d'immobilisations courantes	370 000	370 000
Indemnités d'expropriation	44 637	46 969
Immobilisations à même le fonds d'administration		
Administration	85 635	51 872
Centres touristiques et récréatifs	1 416	22 282
Aéroport de Gatineau	20 901	(2 000)
Coût des terrains et autres biens vendus	(203 716)	(96 886)
SOLDE À LA FIN	48 913 020$	48 594 147$

FONDS DES IMMOBILISATIONS

BILAN

31 MARS 1986

	1986	(Redressé note 5) 1985
ACTIF		
Débiteurs	2 350$	67 000$
Montants à recevoir - indemnités d'expropriation	91 606	46 969
Frais imputables au prochain exercice	74 780	73 370
Avances au Fonds d'administration	260 101	289 071
	428 837	476 410
Immobilisations, au coût (note 6)	48 860 379	48 539 721
	49 289 216$	49 016 131$
PASSIF		
Découvert en banque	1 970$	2 088$
Fournisseurs	157	380
Engagements	198 962	241 014
Revenus reportés	167 500	167 500
Retenues sur contrats	7 607	11 002
	376 196	421 984
CAPITAL		
Solde à la fin	48 913 020	48 594 147
	49 289 216$	49 016 131$

Éventualités (note 7)

AU NOM DU CONSEIL

Roger Blais, Administrateur

Administrateur

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

31 MARS 1986

1. PRINCIPALES PRATIQUES COMPTABLES

a) ENGAGEMENTS

La Société comptabilise au passif à court terme les engagements envers ses fournisseurs sous forme de commandes ainsi que tous les montants approuvés par résolution du conseil d'administration pour des projets spécifiques et qui n'ont pas encore fait l'objet d'une commande d'achat à la fin de l'exercice.

b) STOCKS

La méthode de l'épuisement successif est utilisée dans le calcul du coût des stocks.

2. CONSTITUTION

La Société d'aménagement de l'Outaouais a été constituée en vertu de la Loi de la Communauté Régionale de l'Outaouais.

3. NON PARTICIPATION AU RÉGIME DE RENTES DES EMPLOYÉS DE LA SOCIÉTÉ

Suite au surplus actuariel et tel que permis suivant les règlements du régime la Société n'a pas participé au régime des rentes pour une somme de 68 305$ au cours de l'exercice. La dépense de l'exercice pour le régime de rentes totalise 165 501$ et est incluse au poste traitements, salaires et allocations.

4. TAXES D'AMÉLIORATION LOCALE PERÇUES D'AVANCE

La Société d'aménagement de l'Outaouais s'est engagée à payer les taxes d'amélioration locale relatives aux terrains vendus dans l'Aéroparc Industriel de Gatineau jusqu'à leur echeance en 1996. Afin de rencontrer cet engagement, la Société inclut dans le prix de vente des terrains un montant équivalent à la valeur actualisée des taxes d'amélioration locale pour la période entre la date de vente et 1996. Un passif est inscrit au bilan en prévision des versements annuels à effectuer au titre des taxes d'amélioration locale concernant ces terrains.

5. REDRESSEMENTS AFFECTÉS À DES EXERCICES ANTÉRIEURS

Ces redressements représentent les coûts d'expropriation et des indemnités supplémentaires non comptabilisés, dont 1 317 591$ pour l'exercice 1984 et 46 969$ pour l'exercice 1985 et des immobilisations à même les revenus non de 20 560$ relatif à de l'équipement non capitalisé pour l'exercice 1985.

6. IMMOBILISATIONS

	1986	1985
Infrastructures et équipements industriels et commerciaux		
Parc du Pontiac	927 534$	900 942$
Aéroparc industriel de Gatineau	4 893 009	4 819 060
Aéroport régional de Gatineau	9 231 892	9 231 892
Mini parc urbain de Hull, au coût net	14 550	-
Propriété - 82 rue Front	824 500	824 500
	15 891 485	15 776 394

Équipements touristiques et récréatifs		
Marina du Lac Deschênes	2960466	2960466
Auberge Symmes	1064391	1064391
Parc du Lac Lemay	1820273	1790273
Parc du Lac Beauchamp	2509177	2509177
Centre touristique de la Haute-Gatineau	1347375	1312375
Centre touristique du Lac Leslie	1981440	1981440
Centre touristique du Lac de l'Argile	5929128	5929128
Centre touristique du Lac Simon	3811110	3806110
Centre touristique de la Petite Rouge	1307499	1304499
Site du Lac Gagnon	1269565	1265250
Vallée du ruisseau Meach	7054206	7028621
Frayère Pelissier	70423	70423
Entrepôt atelier central	684454	679454
Maison Hammond	318520	318520
	32128027	32020127
Autres		
Ameublement et équipment	626377	539254
Véhicules	214490	203946
	840867	743200
	48860379$	48539721$

7. ÉVENTUALITÉS

Provision pour indemnités d'expropriation

À la fin de l'exercice certaines expropriations demeurent non réglées et les demandes des expropriés totalisent un montant de 1124489$, y compris les indemnités supplémentaires et les intérêts calculés jusqu'au 31 décembre 1986.

Étant donné l'incertitude quant aux jugements à venir ainsi qu'aux montants définitifs qui seront versés concernant ces expropriations, aucune provision n'a été inscrite au titre des indemnités d'expropriation. Lors du règlement éventuel, des demandes de crédit seront adressées au ministère des Affaires municipales pour les montants concernés.

8. ÉVÉNEMENT SUBSÉQUENT

En avril 1986, suite à des compressions budgétaires, le conseil d'administration a procédé à l'annulation d'engagements générant ainsi un revenu exceptionnel pour l'exercice 1986-87 de 180000$.

9. CHIFFRES COMPARATIFS

La présentation de certains postes de l'exercice précédent a été modifiée en fonction de celle de l'exercice courant.

RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1986

	1986	1985
CENTRES TOURISTIQUES ET RÉCRÉATIFS		
DÉPENSES		
Traitements et avantages sociaux	1 289 982$	1 634 130$
Transports et communications	38 387	42 584
Services professionnels et administratifs	356 666	325 812
Entretien et réparations	125 981	123 573
Loyers	9 363	8 521
Approvisionnements	409 578	514 029
Immobilisations à même les revenus	1 416	22 282
	2 231 373$	2 670 931$
AÉROPORT DE GATINEAU		
DEPENSES		
Traitements et avantages sociaux	216 624$	210 220$
Transports et communications	11 715	7 492
Services professionnels et administratifs	160 340	151 017
Entretien et réparations	244 442	189 835
Loyers	5 131	7 249
Approvisionnements	166 049	135 780
Immobilisations à même les revenus (recouvrement)	20 901	(2 000)
	825 202$	699 593$
PROPRIÉTÉS EN LOCATION		
DEPENSES		
Services professionnels et administratifs	91 547$	89 525$
Entretien et réparations	32 871	20 051
Fournitures et approvisionnements	25	46
	124 443$	109 622$

ANNEXE I

Liste des études réalisées au cours de l'exercice financier

Secteur industrie et commerce

— Étude technico-économique du prolongement des autoroutes 13 et 50 entre Hull-Aylmer-Gatineau et Montréal
COGESULT - 1986, 59 p. et annexes

— Étude de prospection d'opportunités d'affaires pour l'Outaouais dans le secteur des produits forestiers
Ligna Technologies Ltd. - Janvier 1986

— Retail Market Analysis Outaouais Region
Brian Ling & Associés - Janvier 1986, 3 volumes

— Analyse de marché et projections financières pour un projet d'hôtel-appartements à Hull
Laventhol et Horwath - Décembre 1985, 52 p.
(version anglaise disponible)

— Étude pour une usine de fabrication de maisons sectionnelles/modulaires à Kazabazua
C.S.L. Enrg. - Novembre 1985

— Étude pour une usine de bâtiments industriels et commerciaux pré-usinés
C.S.L. Enrg. - Février 1986

— Étude de marché des tuyaux en métal ondulé
S.A.O. - Mai 1985, 11 p.

— Étude de marché sur le curling dans la région métropolitaine de Hull/Ottawa
S.A.O. - Avril 1985, 21 p.

— Étude de marché des matériaux en cèdre de l'Est
S.A.O. - Août 1985, 26 p.

— Analyse comparative du coût de la vie au Québec par rapport à celui de l'Ontario
S.A.O. - Février 1986, 23 p.

— Statistiques de la construction résidentielle dans la zone métropolitaine de l'Outaouais
S.A.O. - Octobre 1985

— Projet d'un Centre de services aux entreprises industrielles et forestières situé dans la Haute-Gatineau
S.A.O. - Janvier 1986, 30 p.

— Le marché de l'automobile à Gatineau
S.A.O. - Septembre 1985, 13 p.

Secteur tourisme et récréation

— Parc Oueskarini: étude de pré-faisabilité
CEPUR - Juin 1985, 179 p.

— Château Logue (Maniwaki) - étude de faisabilité: rapport final
Resscoplan - Juin 1985, 28 p.

— Étude d'implantation d'un terrain de camping - Parc du lac Leamy, Hull: rapport final
Resscoplan - Juin 1985, p.m.

— Étude sur un projet de train touristique/Tourism Train Project Study Report
Perin-Lomax Inc. - Juin 1985, 86 p. et 4 annexes

— Mémoire présenté à la commission canadienne des transports
Comité de transition pour le projet de train touristique Hull/Wakefield - Août 1985, 48 p.

— Négociations et autres démarches relatives à un train touristique - rapport final
Perin-Lomax Inc. - Janvier 1986, 4 p.

— Étude de pré-faisabilité de construction d'une voie ferrée d'évitement entre Laman et Montcalm, à Hull
Perin-Lomax Inc. - Mars 1986, 10 p.

— Concept pour un train touristique dans la région de la Capitale nationale: synthèse et concept
Carole Fernet et Ass. - Décembre 1985, 48 p.

— National Capital Region Tourism Development Study: Vol. 1; Strategy Report: Vol. 2; Background Report: 5 following Preliminary Feasibility Studies
Laventhol & Horwath - Décembre 1985, p.m.

— Canadian Wildlife Adventure
Laventhol & Horwath - Octobre 1985, 25 p.

— Trade Show Sports Complex
Laventhol & Horwath - Octobre 1985, 13 p.

— Central Visitor Center
Laventhol & Horwath - Octobre 1985, p.m.

— Festival Canada
Laventhol & Horwath - Octobre 1985, 38 p.

— Ground Handling Services
Laventhol & Horwath - Octobre 1985, 16 p. et annexes